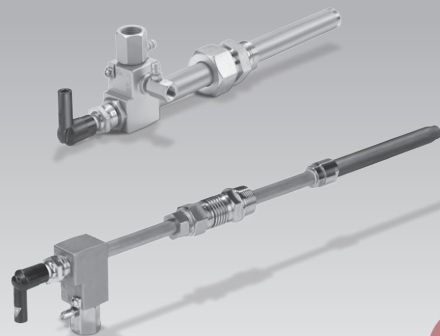


Üzemeltetési utasítás ZMI, ZMIC gyújtóegő



Tartalomjegyzék

ZMI, ZMIC gyújtóegő	1
Tartalomjegyzék	1
Biztonság	1
Az alkalmazás ellenőrzése	2
A gázfajta ellenőrzése	3
Beépítés	3
ZMIC	4
ZMIC..K	4
Huzalozás	4
A tömör ellenőrzése	4
Üzembe helyezés	5
ZMI	5
ZMIC	5
Karbantartás	5
Az elektróda cseréje	5
ZMIC..K: A kompenzátor cseréje	6
ZMIC: A kerámia cső cseréje	6
Tartozékok	7
Műszaki adatok	7
Logisztika	8
Beépítési nyilatkozat	8
Tanúsítás	8
Kapcsolat	10

Biztonság

Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen kézikönyvet az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

Jelmagyarázat

• **1, 2, 3**... = munkalépés
> = tájékoztatás

Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

! VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkát csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Módosítások a 12.15 változathoz képest

A következő fejezetek változtak:

- A gázfajta ellenőrzése

Az alkalmazás ellenőrzése

Rendeltetésszerű használat

Ionikusan felügyelt gyújtóégyő gázégők biztonságos gyújtásához. A gyújtóégyő teljesítményének a főégyő 2 – 5%-ának kell lennie.

Önállóan üzemeltetett égőként is alkalmazható.

Földgázhoz, kokségázhoz, városi gázhoz és cseppfolyós gázhoz. Más gázok kérésre.

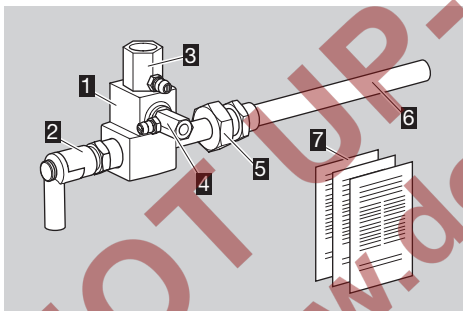
A működés csak a megadott korlátokon belül garantált – lásd oldal is: 7 (Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

ZMI

Típuskulcs

Kód	Leírás
ZMI	Kényszerlevegő ellátású ionizációs gyújtóégyő egy elektródával
16–25	Égőméret
T	T-termék
B	Földgázhoz
G	Cseppfolyós gázhoz
D	Kokségázhoz, városi gázhoz
150–1000	Lángcsőhossz
R	Rp-belső menet
N	NPT-belső menet

Az alkatrészek elnevezése



- 1 Égőház
- 2 Szikramentesített elektróda-csatlakozó
- 3 Levegő fúvóka
- 4 Gáz fúvóka
- 5 Égőtartó
- 6 Lángcső
- 7 Mellékelt dokumentáció: Üzemeltetési utasítás és átfolyási görbék

Égőméret, gázfajta, P_{max} . névleges teljesítmény, lángcsőhossz, csatlakozó – lásd a típus táblát.

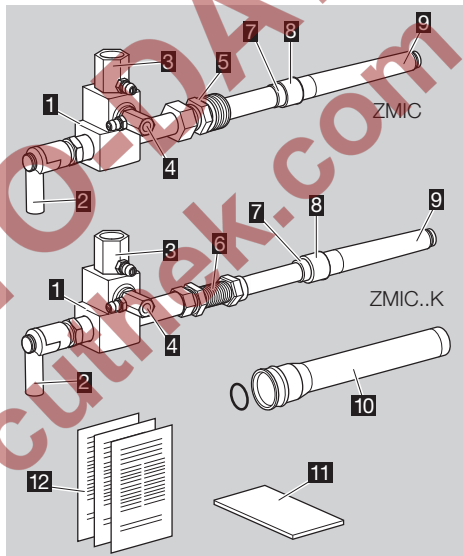
D-49018 Osnabrück Germany		
ZMI		
Gas		
Pmax.		

ZMIC

Típuskulcs

Kód	Leírás
ZMIC	Kényszerlevegő ellátású ionizációs gyújtóégyő egy elektródával és kerámia lángcső-csúccsal
28	Égőméret
B	Földgázhoz
G	Cseppfolyós gázhoz
D	Kokségázhoz, városi gázhoz
200–1000	Lángcsőhossz
R	Rp-belső menet
K	Kompensátor

Az alkatrészek elnevezése



- 1 Égőház
- 2 Szikramentesített elektróda-csatlakozó
- 3 Levegő fúvóka
- 4 Gáz fúvóka
- 5 Égőtartó szűkítő karmantyúval
- 6 Kompensátor kompenzátor anyával
- 7 Kerámia cső felfogató idom
- 8 Kerámia cső feszítőgyűrű
- 9 Kerámia cső
- 10 Szállítási védelem (műanyag cső és O-gyűrű)
- 11 Szigetelőcsik
- 12 Mellékelt dokumentáció: Üzemeltetési utasítás és átfolyási görbék

Égőméret, gázfajta, P_{max} . névleges teljesítmény, lángcsőhossz, csatlakozó – lásd a típus táblát.

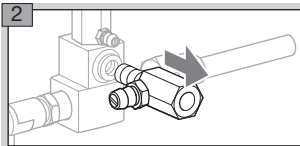
D-49018 Osnabrück Germany		
ZMIC		
Gas		
Pmax.		

A gázfajta ellenőrzése

- 1 Ellenőrizze a gázfűvőka Ø-t, hogy megfelel-e a kívánt gázfajtához.

Gázfajta	Fűvőka Ø [mm (inch)]		
	ZMI 16	ZMI 25	ZMIC 28
B	0,94 (0,037)	1,40 (0,055)	1,40 (0,055)
G	0,76 (0,029)	1,05 (0,041)	1,05 (0,041)
D	1,30 (0,051)	1,78 (0,070)	1,78 (0,070)

- ▷ Fűvőkacserkor távolítsa el a tömítőanyag-ma-
radványokat az égőházból.
- ▷ Megfelelő fűvőkák – lásd oldal: 7 (Tartozékok).



Beépítés

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély! Ügyelni kell a gáztömör csatlakoztatására.

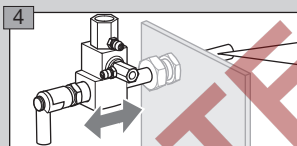
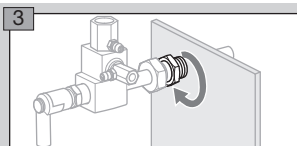
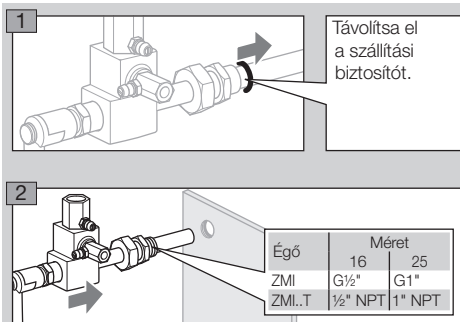
! VIGYÁZAT

Égőhiba! Gyújtóégőként történő alkalmazáskor a gáz- és a levegőnyomásnak nagyobbak kell lennie a főégő csatlakoztatási nyomásainál.

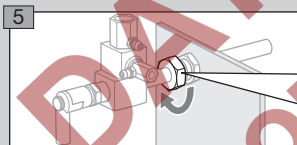
- ▷ A gyújtóégőt úgy kell beépíteni, hogy garantált legyen a főégő biztonságos gyújtása.
- ▷ A gyújtóégőt fixen kell beépíteni.
- ▷ A gáz- és a levegőbetápláló vezetékbe egy-egy szűrő beépítését javasoljuk.
- ▷ Ahhoz, hogy be lehessen állítani a levegő- és a gáznyomást, az égő elé a levegő- és gázbetápláló vezetékbe nyomásszabályozót és beállító csapokat kell beépíteni.

ZMI

- ▷ Ajánlott bemeneti nyomások:
Gáz: 80 mbar-ig (legfeljebb 32 °WC),
Levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 °WC).



A hollandi csavar meghúzása előtt állítsa be az égőt.



A hollandi anya meghúzásához használjon kenőanyagot.

- 6 A gáztömör beszereléshez a hollandi anyát húzza meg kézzel, majd egy további fordulattal húzza szorosra (vágógyűrűs tömszelence rögzítve).

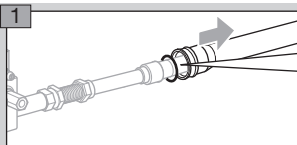
- 7 Csatlakoztassa a gyújtógáz vezetékét Rp 1/4 és a levegő vezetékét Rp 1/2 csatlakozóval.

ZMIC

⚠ FIGYELEM

A ZMIC beépítését csak hideg égőkönél szabad elvégezni. Ha a beépítést forró égőkőbe végzik, akkor a szálás szigetelőanyag úgy megsérülhet, hogy az az égő termikus tönkremeneteléhez vezethet.

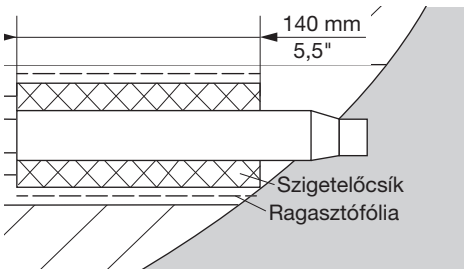
- ▷ Ajánlott bemeneti nyomások:
Gáz: 100 mbar-ig (legfeljebb 40 °WC),
Levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 °WC).



Távolítsa el a szállítási védelmet, a kreppszalagot és az O-gyűrűt.

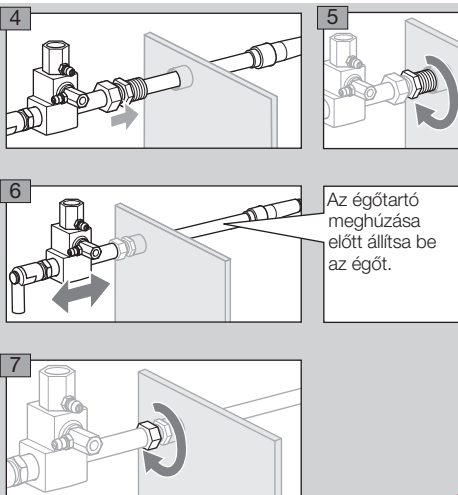
A kerámia cső szigetelése

- ▷ A kerámia csövet védeni kell a hőterheléstől.
 - ▷ A szigetelést a mellékelt szigetelőcsíkkal kell elvégezni.
- 2 Nyomja össze a szigetelőcsíkot, ehhez erősen tekerje be ragasztófóliával annyira, hogy fixen rányomódjon a kerámiacsőre.



- 3 Ellenőrizze az égőkő furatának átjárhatóságát pl. fa nyéllel.

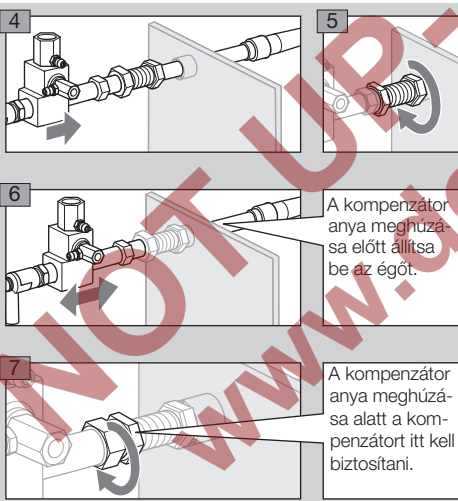
ZMIC



Az égőtartó meghúzása előtt állítsa be az égőt.

- 8 Kiszerelés fordított sorrendben.

ZMIC..K



A kompenzátor anyja meghúzása előtt állítsa be az égőt.

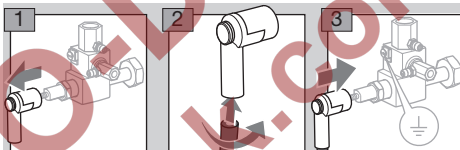
A kompenzátor anyja meghúzása alatt a kompenzátort itt kell biztosítani.

Huzalozás

⚠ VESZÉLY

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részekén végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!

- ▷ Az ionizációs és gyújtóvezetékhez árnyékolás nélküli, nagyfeszültségű kábelt kell használni: FZLSi 1/7 -50-től +180 °C-ig (-58-tól +356 °F-ig), rend. sz. 04250410, vagy FZLK 1/7 -5-től +80 °C-ig (23-tól 176 °F-ig), rend. sz. 04250409.
- ▷ Végezze el az égő huzalozását a gázégő-auto-matika/gyújtótrafó kapcsolási rajzai szerint.
- ▷ Lángellenőrzés és gyújtás egy elektródával (egy-elektrodás üzemelés).

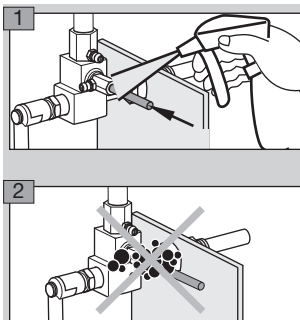


- 4 Létesítsen közvetlen védővezeték-kapcsolatot a gázégő-automatikához.

A tömör ellenőrzése

⚠ VESZÉLY

Robbanás- és mérgezésveszély! Ahhoz, hogy szivárgás miatt ne alakuljon ki veszély, közvetlenül az égő üzembe helyezése után ellenőrizni kell a gázt vezető kapcsolatok tömörségét az égőnél!



Üzembe helyezés

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély! Figyelembe kell venni az égők begyújtásakor betartandó óvintézkedéseket!

Mérgezésveszély! A gáz- és levegő betáplálást annyira kell kinyitni, hogy az égő mindig légfelesleggel üzemeljen, ellenkező esetben CO képződik a kemencetérben! A CO szagtalan és mérgező! Füstgázelemzést kell végezni.

- ▷ Az égő beállítását és üzembe helyezését le kell egyeztetni a berendezés üzemeltetőjével vagy létesítőjével!
- ▷ Ellenőrizni kell a teljes berendezést, az elékapcsolt készülékeket és az elektromos csatlakozásokat.
- ▷ A kemencetérben minden gyújtási kísérlet előtt levegővel át kell öblíteni!

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély! Óvatosan és szakszerűen töltsse fel az égőhöz vezető gázvezetékét, és szellőztessen veszélytelenül a szabadba – a vizsgálatóterfogatot ne vezesse a kemencetérbe!

- ▷ Ha az égő a gázégő-automatika többszöri bekapcsolása után nem gyújt: Ellenőrizni kell a teljes berendezést.
- ▷ A gyújtás után meg kell figyelni a gáz- és levegőoldali nyomáskijelzőt az égőn és a lángot, és meg kell mérni az ionizációs áramot! A lekapcsolási küszöbértéket lásd a gázégő-automatika üzemeltetési útmutatójában.

1 Kapcsolja be a berendezést.

2 Nyissa ki a golyóscsapot.

3 Gyújtsa be az égőt a gázégő-automatikával.

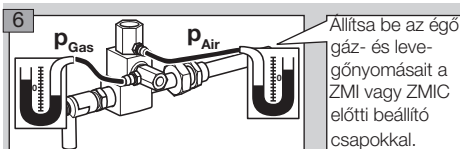
4 Állítsa be az égőt.

- ▷ A levegő állításával állítsa be az ionizációs áramot.
- ▷ Az ionizációs áramnak legalább 5 µA-nek kell lennie, és nem ingadozhat.

⚠ VESZÉLY

Robbanásveszély a kemencetérben történő CO-képződés esetén! Az égő beállításán végzett ellenőrzés nélküli módosítás a gáz-levegő arány elállítódásához és ezzel nem biztonságos üzemállapotokhoz vezethet. A CO szagtalan és mérgező!

- 5** Állítsa be a gáz- és a levegő előnyomás nyomákszabályozóját a lehetséges maximális értékekre, ekkor a gáz és a levegő előnyomásnak azonosnak kell lennie.



- ▷ Gáz- és levegőnyomások: átfolyási görbék – lásd www.docuthek.com.

ZMI

▷ Bemeneti nyomás:

Gáz: 80 mbar-ig (legfeljebb 32 "WC),

Levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC).

ZMIC

▷ Bemeneti nyomás:

Gáz: 80 mbar-ig (legfeljebb 32 "WC),

Levegő: 120 mbar-ig (legfeljebb 47 "WC).

Karbantartás

- ▷ Évente ajánlott működésvizsgálatot végezni.

⚠ VESZÉLY

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkatrészek)en végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!

Égési sérülések veszélye! Az égő kiszerelt alkatrészén a kiáramló füstgázok miatt források lehetnek.

Robbanás- és mérgezésveszély áll fenn az égő léghiányos beállítása esetén! A gáz- és levegő betáplálást úgy kell beállítani, hogy az égő mindig légfelesleggel üzemeljen, ellenkező esetben CO képződik a kemencetérben! A CO szagtalan és mérgező! Füstgázelemzést kell végezni.

1 Ellenőrizze az ionizációs és a gyújtóvezetékét!

2 Mérje meg az ionizációs áramot.

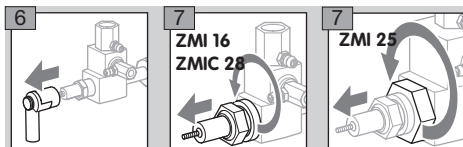
- ▷ Az ionizációs áramnak legalább 5 µA-nek kell lennie, és nem ingadozhat.

3 Feszültségmentesítse a berendezést.

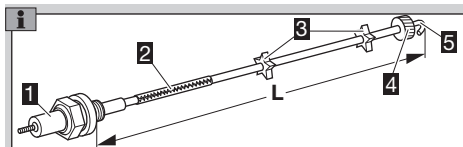
4 Zárja el a gáz- és a levegő betáplálását – ne módosítsa a fojtószerkezet beállítását.

5 Ellenőrizze a fűvókák szennyeződését.

Az elektróda cseréje



- ▷ Ügyeljen arra, hogy az elektróda hosszúsága változatlan maradjon.



- 1** Gyertya
- 2** Rugós összekötő
- 3** Izolátorok
- 4** Égőfej
- 5** Elektródacsúcs

8 Távolítsa el a szennyeződést az elektródáról és az izolátorokról.

9 Ha az elektróda csúcsa vagy az izolátorok sérültek, akkor cserélje ki az elektródát.

- ▷ Az elektróda cseréje előtt mérje le az **L** teljes hosszúságot.

10 Kösse össze az új elektródát a rugós összekötővel és a gyertyával.

11 Állítsa be a gyertyát és az elektródát a mért **L** teljes hosszúságra.

12 Csavarja be újra az elektródát az égőházba.

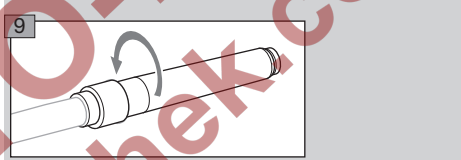
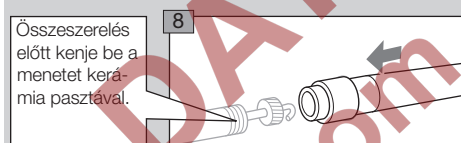
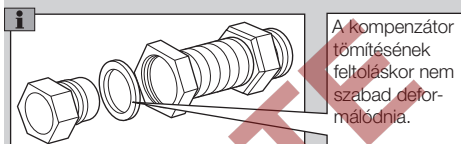
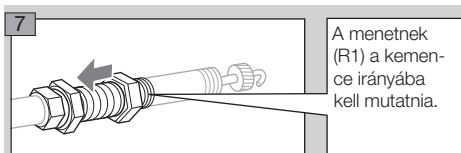
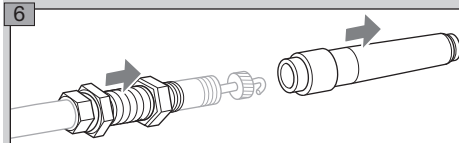
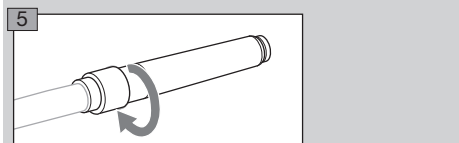
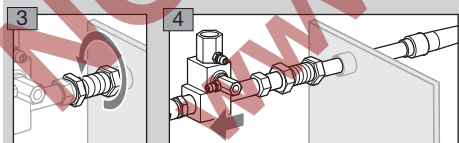
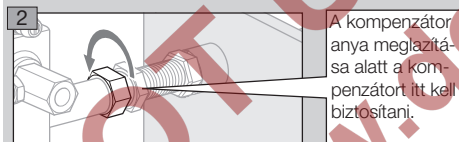
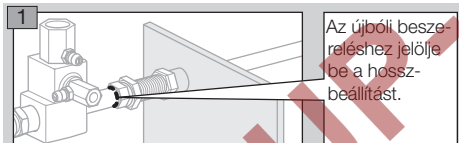
13 Ellenőrizze az **L2** távolságot:

i ZMI			
Égő ZMI 16B	L2 25 mm	Égő ZMI 25B	L2 35 mm
ZMI 16D	21 mm	ZMI 25D	20 mm
ZMI 16G	25 mm	ZMI 25G	35 mm

i ZMIC		
Égő ZMIC 28B	L2 50 mm	
ZMIC 28G	50 mm	

- Csatlakoztassa újra az elektróda csatlakozót.
- Készítsen karbantartási jegyzőkönyvet.

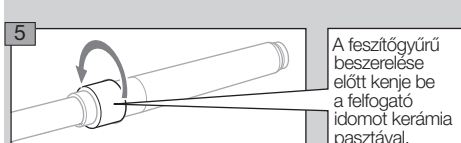
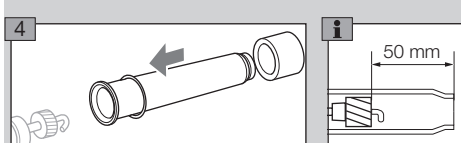
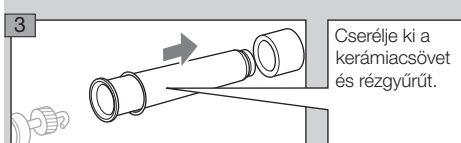
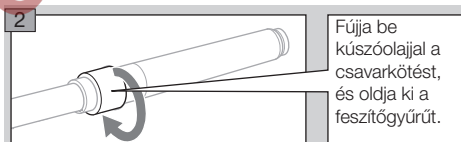
ZMIC..K: A kompenzátor cseréje



1 Szerelje ki a ZMIC-t, lásd oldal: 6 (ZMIC..K: A kompenzátor cseréje).

ZMIC: A kerámia cső cseréje

1 Szerelje ki a ZMIC-t, lásd oldal: 6 (ZMIC..K: A kompenzátor cseréje).



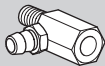
▷ Húzza meg a feszítő gyűrűt 30 Nm nyomatékkal.

6 Szigetelje a kerámia csövet.

7 Szerelje vissza az égőt, lásd oldal: 3 (Beépítés).

Tartozékok

Gáz fúvóka



Égő	Gáz-fajta*	mm (inch)	Rendelési szám	
			ZMI/ZMIC	ZMI..T
ZMI 16	B	0,94 (0,037)	75455010	75442157
	G	0,76 (0,029)	75455147	75448032
	D	1,30 (0,051)	75455146	–
ZMI 25	B	1,40 (0,055)	75455012	75443157
	G	1,05 (0,041)	75455149	75448031
	D	1,78 (0,070)	75455148	–
ZMIC 28	B	1,40 (0,055)	75455012	–
	G	1,05 (0,041)	75455149	–
	D	1,78 (0,070)	75455148	–

* **B** = földgáz

G = cseppfolyós gáz

D = kokségáz, városi gáz

Kerámia paszta



Az égő alkatrészeinek cseréje után a csavarkötések hideg összehegedésének elkerüléséhez a megfelelő kapcsolódási pontokon kerámia pasztát kell felvinni. Rendelési szám: 05012009.

Műszaki adatok

ZMI

Teljesítmény:

ZMI 16: 1 – 2 kW (3,8 – 7,6 10³ BTU/ó),

ZMI 25: 2,5 – 4 kW (9,5 – 15,1 10³ BTU/ó)

(1,5 – 3,3 kW kokségázzal, városi gázzal).

A kW-ban megadott teljesítmények a H_u alsó fűtőértékre, a BTU/ó-ban megadott teljesítmények pedig a H_o felső fűtőértékre vonatkoznak.

Gáz bemeneti nyomás: 15 – 70 mbar (6 – 27 "WC),

Levegő bemeneti nyomás: 15 – 90 mbar

(6 – 35 "WC),

mindig a gázfajta függvényében

(égőnyomások – lásd www.docuthek.com,

dokumentumfajta (Type of document): átfolyási görbe (Flow rate curve)).

Az égő hosszirányú nyújtása: 100 mm (4").

Gázfajták: földgáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú) és kokségáz; más gázok külön kérésre.

Csak hideg levegőhöz.

Felügyelet: ionizációs elektródával.

Gyújtás: közvetlen elektromos (5 kV-os gyújtótrafó).

Derékszögű dugós csatlakozó: szikramentesített.

A ház anyaga: alumínium.

Lángcső: hőálló acél.

Maximális hőmérséklet a lángcső csúcán:

< 1000 °C (< 1832 °F),

< 900 °C (< 1652 °F) lambda < 1 esetén.

Tárolási hőmérséklet: -20 °C-tól +40 °C-ig.

ZMIC

Teljesítmény:

ZMIC 28: 2,5 – 4,2 kW (9,5 – 15,9 10³ BTU/ó).

A kW-ban megadott teljesítmények a H_u alsó

fűtőértékre, a BTU/ó-ban megadott teljesítmények pedig a H_o felső fűtőértékre vonatkoznak.

Gáz bemeneti nyomás: 100 mbar-ig

(legfeljebb 40 "WC),

Levegő bemeneti nyomás: 120 mbar-ig

(legfeljebb 47 "WC),

mindig a gázfajta függvényében

(égőnyomások – lásd www.docuthek.com,

dokumentumfajta (Type of document): átfolyási görbe (Flow rate curve)).

Az égő hosszirányú nyújtása: 100 mm (4"),

A ZMIC 28..K hosszirányú nyújtása: 50 mm (2").

Gázfajták: földgáz, cseppfolyós gáz (gáz halmazállapotú) és kokségáz; más gázok külön kérésre.

Csak hideg levegőhöz.

Felügyelet: ionizációs elektródával.

Gyújtás: közvetlen elektromos (5 kV-os gyújtótrafó).

Gyújtócsatlakozó: szikramentesített.

A ház anyaga: alumínium.

Lángcső: kerámia lángcső.

Maximális hőmérséklet a lángcső csúcán:

1450 °C (2642 °F).

Tárolási hőmérséklet: -20 °C-tól +40 °C-ig.

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás). A termék leszállításakor ellenőrizni kell a szállítási terjedelmet, lásd oldal: 2 (Az alkatrészek elnevezése). A szállítás során keletkezett sérüléseket azonnal jelenteni kell.

Tárolás

A terméket száraz és szennyeződésektől mentes helyen kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet: lásd oldal: 7 (Műszaki adatok).

Tárolási időtartam: 2 év az első használat előtt. Ha a tárolási idő ennél hosszabb, akkor a teljes élettartam ezzel az értékkel (további idő) lerövidül.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részegységeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

Beépítési nyilatkozat

a 2006/42/EK, II. függelék, 1B sz. szerint
A ZMI és ZMIC gázhoz való égők a 2. cikk g pontja szerint részben kész gépek, és kizárólag arra szolgálnak, hogy beépítsék egy másik gépbe vagy másik gépbe vagy berendezéshez szereljék.

A jelen irányelv I. függeléke következő alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményei kerülnek alkalmazásra és betartásra:

I. függelék 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4 cikk
Elkészítették a VII. függelék B pontja szerinti speciális műszaki dokumentációkat, és kérésre elektronikus formában átadásra kerülnek az illetékes nemzeti hatóságnak.

A következő (harmonizált) szabványok kerültek alkalmazásra:

- EN 746-2:2010 – Ipari hőtechnikai berendezések; Tüzelő- és tüzelőanyag-ellátó rendszerek biztonsági követelményei
- EN ISO 12100:2010 – Gépek biztonsága – A kialakítás általános elvei – Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés (ISO 12100:2010)

A részben kész gépet csak akkor szabad üzembe helyezni, ha megállapították, hogy a gép, amelybe a fent nevezett terméket be kell építeni, megfelel a gépekről szóló (2006/42/EK) irányelv rendelkezéseinek.

Elster GmbH

Einbauerklärung

nach 2006/42/EG, Annex II, Nr. 1B

/ Declaration of Incorporation

/ according to 2006/42/EC, Annex II No. 1B

Folgendes Produkt / The following product:

Bezeichnung: / Description:
Typenbezeichnung / Type:
Markenname / Branding:

Zündbrenner für Gas
Pilot burner for gas
ZAI, ZMI, ZMC, ZKH
krm
schroder

ist eine unvollständige Maschine nach Artikel 2g und ausschließlich zum Einbau in oder zum Zusammenbau mit einer anderen Maschine oder Baueinheit vorgesehen.
is a partly completed machine pursuant to Article 2g and is designed exclusively for installation in or assembly with another machine or other equipment.

Folgende grundlegende Sicherheits- und Gesundheitschutzanforderungen gemäß Artikel I dieser Richtlinie können zur Anwendung und werden eingehalten:
The following essential health and safety requirements in accordance with Annex I of this Directive are applicable and have been fulfilled:

Anhang I, Artikel / Annex I, Article
1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.2, 1.7.4

Die speziellen technischen Unterlagen gemäß Artikel VII B wurden erstellt und werden der zuständigen nationalen Behörde auf Verlangen in elektronischer Form übermittelt.
The relevant technical documentation has been compiled in accordance with Art B of Annex VII and will be sent to the relevant national authorities on request as a digital file.

Folgende (harmonisierte) Normen wurden angewandt: / The following (harmonized) standards have been applied:
EN 746-2:2010 – Industrielle Thermoprozessanlagen; Sicherheitsanforderungen an Feinleuchten und Brennstoffführungssysteme
– Industrial Thermoprocessing equipment; Safety requirements for combustion and fuel handling systems
EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Geschäftsbedingungen; Festlegung der
– Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction (EN 12100:2010).

Dieses Produkt entspricht den Bestimmungen, die in Richtlinie II genannt sind, aber fallen nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie (2006/42/EG).
This product complies with the substantive provisions of Directive II, but they are not in the scope of the Directive (2006/42/EC).

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in der das oben beschriebene Produkt eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie II (2006/42/EG) entspricht.
The partly completed machine may only be commissioned once it has been established that the machine into which this product mentioned above is to be incorporated complies with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

Unter (Bauer):

21.02.2015

Elster GmbH

Sandra Runde, Lars Schröder
Kommunikations-Designer

Sandra Runde, Lars Schröder ist bevollmächtigt, die speziellen technischen Unterlagen gemäß Artikel VII B zusammenzustellen.
Sandra Runde, Lars Schröder is authorized to compile the relevant technical documentation according to Annex VII B.

Elster GmbH

Postfach 28 00
D-48151 Lelendorf
Schiffweg 1
D-48151 Lelendorf
Tel. +49 (0)541 12 14 0
Fax +49 (0)541 12 14 3 70
info@elster.com
www.elster.com

Tanúsítás

Eurázsiai Vámunio



A ZMI, ZMIC termék megfelel az Eurázsiai Vámunio műszaki előírásainak.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kapcsolat

Honeywell

**krom/
schroder**

Műszaki jellegű kérdések esetén, kérjük, forduljon illetékes lerakathoz/képviselőhöz. A cím az interneten vagy az Elster GmbH-től tudható meg.

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel.: +49 541 1214-0

Fax: +49 541 1214-370
hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com